

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

SESSION 1957-1958.
26 NOVEMBRE 1957.

ZITTING 1957-1958.
26 NOVEMBER 1957.

PROJET DE LOI

modifiant la loi organique
de l'enseignement technique du 29 juillet 1953.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 29 juli 1953
tot inrichting van het technisch onderwijs.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Article premier.

L'article 15, pénultième alinéa, de la loi organique de l'enseignement technique du 29 juillet 1953, est abrogé.

Eerste artikel.

Artikel 15, voorlaatste lid, van de wet van 29 juli 1953 tot regeling van het technisch onderwijs wordt opgeheven.

Art. 2.

L'article 24 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Art. 2.

Artikel 24 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Nul ne peut être nommé, à titre provisoire ou définitif, pour donner les cours de pratique professionnelle dans les établissements de l'Etat, des provinces et des communes s'il ne possède un diplôme pédagogique ou un certificat d'aptitudes pédagogiques délivré à cette fin par une section normale ou des cours normaux organisés par l'Etat, les provinces ou les communes, ou privés subventionnés ou reconnus par l'Etat, ou s'il n'a satisfait à une épreuve d'aptitude organisée à cet effet par le Ministre de l'Instruction Publique. »

« Niemand kan voorlopig of vast worden benoemd om in de inrichtingen van de Staat, de provinciën en de gemeenten cursussen in de beroepspraktijk te geven, indien hij niet houder is van een pedagogisch diploma of een getuigschrift van pedagogische bekwaamheid dat daartoe is uitgereikt door een door de Staat, de provinciën of de gemeenten ingerichte normaalafdeling of normaalleergangen dan wel door een van staatswege gesubsidieerde of erkende bijzondere normaalafdeling of normaalleergangen, of indien hij niet geslaagd is in een bekwaamheidsexamen dat de Minister van Openbaar Onderwijs daartoe inricht. »

Bruxelles, le 21 novembre 1957.

Brussel, 21 november 1957.

Le Président du Sénat.

De Voorzitter van de Senaat.

R. GILLON.

Les Secrétaires.

De Secretarissen.

C. DERBAIX.
A. MOULIN.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

255 (1956-1957) : Proposition de loi.

358 (1956-1957) : Rapport.

26 (1957-1958) : Amendement

40 (1957-1958) : Rapport complémentaire.

Annales du Sénat :

19 et 21 novembre 1957.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

255 (1956-1957) : Wetsvoorstel.

358 (1956-1957) : Verslag.

26 (1957-1958) : Amendement

40 (1957-1958) : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Senaat :

15 en 21 november 1957.